



Certification Body:
CCQS UK Ltd
5 Harbour Exchange Square
London, E14 9GE
Notified Body Number: 1105

NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,
Eupora, MS 39744, USA

United States

Tel: +001 877-466-8499
info@tilsatec-na.com
customerservice@tilsatec-na.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England
Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

www.tilsatec.com

FR

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

Manchette en aramide de 6 po résistant aux coupures

Tailles
6" / 15cm

Le marquage CE est conforme à la européenne règlement (EU) 2016/425 sur les EPI. Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique, de flamme ou d'enchevêtrement. Ne pas retourner les gants – les porter toujours comme fournis et à la bonne taille. Ces gants sont destinés à apporter une protection mécanique dans les applications industrielles. Ils contiennent un tissu très extensible qui se rétrécit à l'état relâché et ils peuvent donc ne pas répondre aux exigences de longueur de la norme BS EN420.

Les niveaux de protection déclarés sont dérivés d'essais uniquement sur la zone de la paume. Ne jamais utiliser d'EPI endommagés et les remplacer dès les premiers signes d'usure. Il est interdit de réparer les EPI. Entreposer dans un endroit bien ventilé, à l'abri des extrêmes de température.

Convient à l'usage selon EN407: 2004 chaleur de contact niveau 1- manipulation de matériaux à 100°C jusqu'à 15 secondes ou moins et comportement au feu Niveau 4. Les propriétés ont été testées sur des gants neufs et non après lavage. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Numéro 2 : Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Polsino in aramide resistente al taglio da 6"

Misure
6" / 15cm

Marcatore CE conforme alla norma (EU) 2016/425. Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, fiamme o grovigli. Non rovesciare i guanti: indossare sempre nella forma fornita e indossare solo guanti della misura adatta. I guanti intendono fornire protezione meccanica per applicazioni industriali. Contengono materiale altamente elastico che ne causa il restringimento nello stato rilassato e pertanto potrebbero non rispettare i requisiti di lunghezza della norma BS EN420.

I livelli di protezione dei guanti dichiarati derivano da test effettuati solo nell'area del palmo. Non usare DPI danneggiati e sostituire immediatamente in caso di evidenti segni di usura. Non è consentito apportare riparazioni ai DPI. Conservare in un'area ben ventilata, lontano da temperature estreme.

Idoneo per EN407: 2004 livello 1 materiali di manipolazione che interessano il calore per contatto a 100°C fino a 15 secondi e un comportamento in caso di bruciatura di livello 4. Le proprietà sono state testate al nuovo e non dopo lavaggio. È responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso seguendo eventuali procedure di pulizia.

I guanti sono realizzati da una miscela di fibre tessili tecniche: un elenco delle materie prime è disponibile a richiesta.

Pubblicazione 2: gennaio 2019

Prendere visione della dichiarazione di conformità CEU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

Mechanical Protection
EN 388: 2016



1 3 4 X X
Abrasion (0-4)
Cut Coupe (0-5)
Tear (0-4)
Puncture (0-4)
ISO13997 TDM High Cut (A-F)

Heat Protection
EN 407: 2004



4 1 X X X X
Burning behaviour (0-4)
Contact heat (0-4)
Convective heat (0-4)
Radiant heat (0-4)

General Requirements
EN420: 2003 Dexterity Level 5 (1-5)



Small drops molten metal (0-4)
Large quantity molten metal (0-4)

X = not tested

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

6" cut resistant aramid cuff

Sizes
6" / 15cm

CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425. Do not use where there are chemical, electrical, flame or entanglement risks. Do not reverse the gloves – always wear in the form supplied and only wear gloves of a suitable size. The gloves are intended to provide mechanical protection in industrial applications. They contain high stretch material which causes shrinkage in the relaxed state and therefore may not conform to the BS EN420 length requirements.

Stated glove protection levels are derived from testing in the palm area only. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

Suitable for EN407: 2004 level 1 contact heat involving handling materials at 100°C for up to 15 seconds and EN407 burning behaviour level 4. The properties have been tested as new and not after laundering. It is the responsibility of the user to determine if the PPE is fit for use following any cleaning procedure. Gloves are made from a blend of engineered textile fibres - a list of the raw materials used is available upon request.

Issue 2: January 2019

EU declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

6 "schnittfeste Aramidmanschette

Größen
6" / 15cm

CE-Kennzeichnung entspricht europäischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen und Entzündungsrisiken oder bei Gefahr durch Erfassen. Handschuhe nicht umgekehrt tragen – immer in der bereitgestellten Form tragen und nur Handschuhe der passenden Größe tragen. Die Handschuhe bieten in industriellen Anwendungen Schutz gegen mechanische Risiken. Sie enthalten hochelastisches Material, das im entspannten Zustand schrumpft und daher unter Umständen nicht den Längenanforderungen gemäß BS EN420 entspricht.

Den angegebenen Schutzstufen der Handschuhe liegen ausschließlich Tests an der Innenhandfläche zugrunde. Niemals beschädigte PSA verwenden und bei Anzeichen von Verschleiß sofort austauschen. Die Reparatur von PSA ist nicht zulässig. In einem gut belüfteten Bereich und vor extremen Temperaturen geschützt aufbewahren.

Kontaktitzeschutz der Stufe 1 nach EN407: 2004 zur Handhabung von Materialien bei 100°C über einen Zeitraum von bis zu 15 Sekunden umfasst sowie ein Brennverhalten der Stufe 4. Die Eigenschaften wurden an neuen Produkten und nicht nach dem Waschen getestet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, nach jedem Reinigungsvorgang festzustellen, ob die PSA einsatzfähig ist. Die Handschuhe bestehen aus einer Mischung von technischen Textilfasern. Eine Liste der verwendeten Rohmaterialien ist auf Anfrage erhältlich.

Ausgabe 2: Januar 2019

Die EG-Konformitätserklärung ist einsehbar unter <http://tilsatec.com/resources>

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Manguito de aramida resistente a los cortes de 6 "

Tallas
6" / 15cm

El marcado CE cumple la regulación europea sobre (EU) 2016/425. No utilizar si hay riesgo químico, eléctrico, de incendio o de enredamiento. No poner los guantes del revés; ponerlos siempre de la forma provista y llevar solo guantes del tamaño correcto. La función de los guantes es proporcionar protección mecánica en aplicaciones industriales. Contienen un material muy elástico que hace que se encojan cuando no están bajo tensión y, por tanto, es posible que no cumplan los requisitos de longitud de la norma BS EN420.

Los niveles de protección indicados se derivan de pruebas realizadas solo en la zona de la palma. No utilizar nunca EPI que esté dañado, y cambiarlo inmediatamente si presenta señales obvias de desgaste. No está permitido reparar el EPI. Almacenar en una zona bien ventilada y alejada de temperaturas extremas.

Apto para calor de contacto de nivel 1 según la norma EN407:2004, para manipulación de materiales a 100°C durante un máximo de 15 segundos y un comportamiento a la combustión de nivel 4. Las propiedades se han determinado en ensayos con guantes nuevos, y no una vez lavados. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes están hechos de una mezcla de fibras textiles técnicas; se puede obtener una lista de las materias primas utilizadas a petición del interesado.

Edición 2: Enero de 2019

La Declaración de conformidad EU puede consultarse en <http://tilsatec.com/resources>

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

6-calowy mankieta z odpornego na cięcie aramid

Rozmiary
6" / 15cm

Oznaczenie CE zgodnie z regulacją (EU) 2016/425. W sprawie środków ochrony indywidualnej. Nie używać, jeśli występuje ryzyko zapłęcia lub kontaktu z substancjami chemicznymi, prądem bądź płomieniem. Nie odwracać rękawic – nosić wyłącznie tak, jak zostały dostarczone. Rękawice mają za zadanie chronić przed czynnikami mechanicznymi w warunkach przemysłowych. Zawierają materiał wysoce rozciągliwy, który przed założeniem jest skurczony, dlatego też rękawice mogą nie być zgodne z normą BS EN420 w zakresie długości.

Nosić wyłącznie rękawice właściwego rozmiaru. Podany poziom ochrony bazuje na testach obejmujących jedynie wnętrze dłoni. Nie używać nigdy uszkodzonych środków ochrony indywidualnej. W przypadku stwierdzenia śladów zużycia natychmiast wymienić. Naprawa środków ochrony indywidualnej jest zabroniona. Przechowywać w miejscu z dobrą wentylacją z dala od skrajnych temperatur.

Zgodnie z normą EN407: 2004, poziom 1 – ciepło kontaktowe obejmujący przeniesienie materiałów o temperaturze 100°C przez maks. 15 s oraz zgodnie z poziomem 4 pod kątem ognia. Właściwości rękawic dotyczą nowego produktu przed praniem. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Rękawice wykonano z mieszanki włókien syntetycznych – lista surowców użytych w produkcji jest dostępna na żądanie.

Wydanie 2: styczeń 2019 r.

Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatec.com/resources>